





༡༡། །རྗེ་སྐུ་པོ་པའི་ཞལ་གདམས། ལམ་མཚོ་ག་རིན་ཚེན་སྤོང་བ་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།།

### 至尊崗波巴之教言 —— 勝道寶鬘

༡༡། །ན་མོ་རྒྱ་གུ་ཏུ།

གང་ཞིག་འཁོར་བའི་རྒྱ་མཚོ་འདིགས་སུ་རུང་ཞིང་བཀལ་དགའ་བ་ལས་སྐྱོལ་བར་མཛད་པའི་བཀའ་  
བརྒྱད་རིན་པོ་ཆའི་སྤྱོད་པ་རྣམས་པར་དག་པས་བརྒྱན་ཅིང་བྱིན་རྒྱབས་ཀྱི་ཚུ་རྒྱན་རྒྱ་མཚོ་ཆེན་པོའི་  
དབྱིངས་ལྷ་རབ་མི་ཤེས་པ་སྟོན་ལམ་རྒྱ་ཆེ་ཞིང་ཡུན་རིང་བ་ལྷུན་གྱིས་གྲུབ་པའི་སྐུ་བརྒྱད་དེ་མ་མེད་  
པའི་ལྷ་མ་དམ་པ་རྣམས་ལ་སྤྱག་འཚལ་ཞིང་སྐུ་བས་སུ་མཚོའོ། །བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ་ལོ། །

南無 日那咕汝！ (敬禮珍寶上師)

其能救度	眾生出離	恐怖難渡	輪迴大海
珍貴嚙舉	教言傳承	清淨妙行	之所嚴飾
其如法界	不知有盡	亦如江河	乃至汪洋
宏願久長	任運成就	修持傳承	無有垢染
我今頂禮	正妙諸師	並求皈依	祈賜加持

བཀའ་བརྒྱད་དེ་དག་ལས་བྱུང་བའི་གསུང་གི་རྒྱན་ཡུན་རིང་པོར་ཡིད་ལ་བརྟགས་པར་བྱས་ཏེ། དངོས་  
དང་བརྒྱད་གྱིས་རང་ཉིད་ལ་ཡིད་གདུང་བའི་སྐུ་ལྷན་རྣམས་ལ་ཤིན་ཏུ་གཅེས་པའི་གདམས་ངག་ལམ་  
མཚོ་ག་རྒྱ་གུ་ཏུ་བ་རིན་པོ་ཆའི་སྤོང་བ་ཞེས་བྱ་བ་ཞིག་ཡི་གའི་རིས་སུ་བཀོད་པར་བགྱིའོ། །

心中長期惦念著嚙舉 (教言傳承) 諸師們所傳下之話語，因此  
要將極為珍重的教誡，為我本人所深愛的直接或間接結緣  
者們，撰寫成此篇《勝道寶鬘》。

十種錯謬之法：

- 一、 དམ་པའི་ཚོས་ཚུལ་བཞིན་སྐྱབ་པའི་སླ་མ་ལ་མི་བསྟེན་པར་ཚོག་པོ་ཁ་བཤད་མཁན་གྱི་  
རྗེས་སུ་འབྲང་བ་ནི་ཤིན་ཏུ་འཇུག།  
不如理依止修行正法的上師，反而跟隨空口白話的  
騙子，極為錯謬。
- 二、 བྱུ་ཐོབ་སྟན་བརྒྱུད་གྱི་གདམས་ངག་མི་འཚོལ་བར་དོན་མེད་གྱི་རིག་པའི་ཚོས་ལ་ནན་  
ཏན་བྱེད་པ་ནི་ཤིན་ཏུ་འཇུག།  
不尋求成就者耳傳的教誡，反而汲汲於無意義的知識  
學問，極為錯謬。
- 三、 སྤང་བ་འཕྲལ་ཤར་ལ་མི་ཚེ་ཅི་བྱེད་མི་བྱེད་པར་གཏན་དུ་སྤྲོད་ཅིས་གྱི་ཤོམ་ར་རྒྱའོ་ཆེ་  
བྱེད་པ་ནི་ཤིན་ཏུ་འཇུག།  
外顯諸法，瞬息變滅，人壽幾何，不隨遇而安渡過此生，  
却大肆張揚地計畫著永恆的人生，極為錯謬。
- 四、 རང་གཅིག་ཤུར་ཚོས་གྱི་དོན་ལ་མི་སེམས་པར་འཁོར་མང་གི་ནང་ན་ཚོས་བཤད་བྱེད་པ་  
ནི་ཤིན་ཏུ་འཇུག།  
獨自一人時不思惟法義，反而在大庭廣眾之下說法，  
極為錯謬。
- 五、 ལོངས་སྤྱོད་ཁ་ལྷག་མཚོད་སྤྱོད་དུ་མི་གཏོང་བར་སེར་སྒྲ་གཡོ་སྤྱོས་ནོར་རྗེས་གསོག་པ་  
ནི་ཤིན་ཏུ་འཇུག།  
不將多餘的受用上供下施，反而慳吝、諂誑地積累  
財物，極為錯謬。

十種錯謬之法：

六、དམ་ཚིག་སྒྲིམ་བ་ཚུལ་བཞིན་མི་སྲུང་བར་སྒོ་གསུམ་བག་མེད་འཆལ་བར་གཏོང་བ་ནི་  
ཤིན་ཏུ་འཇུག།

不如理守護誓言與戒律，反而任憑三門放逸違犯，  
極為錯謬。

七、གནས་ལུགས་ཉོགས་པའི་དོན་ལ་གོམས་འདྲིས་མི་བྱེད་པར་མི་ཚེ་དོན་ཚུང་གི་བྱ་བྱེད་པར་  
རེ་ཚུར་རེ་ལ་ཟད་པར་བྱེད་པ་ནི་ཤིན་ཏུ་འཇུག།

對於了悟實相之真義不加串習，反而庸庸碌碌地投入  
意義甚微之事，如此虛度此生，極為錯謬。

八、འཇུག་བ་ལངས་ཅན་གྱི་རང་རྒྱུད་མི་ཐུལ་བར་དཔུ་ཚོད་བྱིས་པའི་གཞན་རྒྱུད་འདུལ་བ་ཤིན་  
ཏུ་འཇུག།

不調伏興起錯謬的自相續，反倒去調伏其他剛強愚者的  
相續，極為錯謬。

九、རྒྱུད་ལ་སྐྱེས་པའི་ཉམས་སྦྱོང་མི་སྦྱོང་བར་ཆེ་འདིའི་ཆེ་ཐབས་སྦྱོང་བ་ཤིན་ཏུ་འཇུག།

不護持於相續中所出生的體驗，反而護持今生的得意  
風光，極為錯謬。

十、ད་རེས་རྟེན་འབྲེལ་འཛོམས་པའི་ཐོག་ལ་བཙོན་འགྲུས་མི་ཚུམ་པར་ལེ་ལོ་སྦྱོམས་ལས་ལ་  
དགའ་བ་ཤིན་ཏུ་འཇུག།

此生這回緣起具足，卻不能發起精進，反而喜於懈怠  
懶散，極為錯謬。

དེ་ནི་ཚོས་པའི་འཇུག་ས་བཅུ་ཡིན་ནོ།

此為十種錯謬之法。